Condizioni particolari

Ultimo aggiornamento il 27/10/2026

Questa è una traduzione automatica dell'originale in olandese. In caso di contraddizione, fa fede giuridicamente la versione olandese.

1. Condizioni specifiche per l'uso dei servizi di comunicazione (SMS, VOICE)

Le offerte e i prezzi dei "crediti" sono validi il giorno in cui sono proposti sul nostro Sito. I prezzi indicati sono al netto dell'IVA al 21%. JAAN non può essere ritenuta responsabile per errori (di stampa) presenti nelle sue offerte. JAAN offre i propri servizi sul proprio Sito fino a esaurimento delle disponibilità. JAAN non può essere ritenuta responsabile per danni derivanti dall'esaurimento di un prodotto.

Un Contratto valido tra il Cliente e JAAN esiste solo nel momento in cui JAAN riceve il pagamento dell'ordine tramite il proprio Sito. È possibile derogare a questa regola, previo consenso di JAAN.

Le Condizioni generali di JAAN prevalgono su tutte le altre condizioni, in questo caso su quelle del Cliente.

Le presenti condizioni, e ogni ordine, accettazione o accordo che vi rientra, sono disciplinati dal diritto belga. Ogni controversia relativa al presente documento, alla sua interpretazione o alla sua esecuzione rientra, in assenza di una composizione amichevole, nella competenza dei tribunali di Gand.

2. Crediti

JAAN utilizza il sistema dei crediti per l'uso della propria piattaforma di comunicazione.

Un credito è definito come un rapporto quantitativo applicato a un messaggio ricevuto o inviato; così, ad esempio, un (1) sms / messaggio vocale non equivale a 1 (un) credito. Per il rapporto esatto per rete si rimanda espressamente al nostro Sito:

https://www.jaan.be/smsbox/prijzen#gateway-list

Il numero totale di crediti per messaggio "inviato" dipende dalla codifica (GSM7/Unicode), dal numero di caratteri (speciali) e dalle tariffe applicate dai nostri fornitori di messaggistica. Questo calcolo è soggetto a modifiche.

Per informazioni dettagliate La rimandiamo al nostro Sito:

https://www.jaan.be/faq
https://www.jaan.be/smsbox/sms-calculator

I crediti sono validi 12 mesi dalla data di acquisto. La riattivazione è possibile entro 7 giorni dalla data di scadenza acquistando un minimo di 500 nuovi crediti. Trascorsi 7 giorni, scadono irrevocabilmente. In caso di ordini effettuati durante il periodo di validità di crediti acquistati in precedenza, la data di acquisto più recente vale come inizio del periodo di 12 mesi e i crediti acquistati in precedenza vengono automaticamente prorogati di 12 mesi.

Il Cliente accetta di ricevere una volta alla settimana un'e-mail di notifica che indica il numero di crediti residui e la loro data di scadenza. Il Cliente ha così la possibilità di ricaricare i crediti per tempo.

I crediti acquistati vengono in linea di principio resi disponibili sull'account del Cliente subito dopo la ricezione del pagamento. JAAN si riserva tuttavia in ogni momento il diritto, sulla base dei propri controlli antifrode automatici e manuali, di sospendere o bloccare temporaneamente in tutto o in parte la messa a disposizione o l'uso dei crediti in attesa di verifica, per motivi di sicurezza e per prevenire abusi, frodi e phishing. Una sospensione temporanea di questo tipo non dà diritto ad alcun risarcimento. In tal caso il Cliente può contattare l'assistenza per far eseguire la verifica (vedere "Accesso negato ingiustamente?").

3. Premium SMS

JAAN paga il Cliente entro 90 giorni dalla fine del mese solare quando il saldo supera i €25 (Belgio; per gli altri paesi vale un minimo di €50).

Il Cliente può inviare una fattura dopo ogni mese solare al raggiungimento dell'importo minimo. Il Cliente

riceverà allora nella propria casella un'e-mail con l'importo esatto da fatturare, se > €25 (estero > €50). L'importo indicato è IVA esclusa. Sulla fattura deve figurare una scadenza di 90 giorni.

4. Diritti/obblighi e responsabilità del Cliente

Il Cliente dispone di un proprio account, con la possibilità di usare i crediti da lui acquistati per inviare o ricevere un messaggio.

Il Cliente è responsabile delle informazioni che fornisce sulla propria identità. La creazione di alias falsi o di numeri mittente falsi è vietata, e il Cliente riconosce e accetta che, in caso di abuso in tal senso, l'account verrà sospeso per ulteriori accertamenti. Se, dopo la sospensione e la messa in mora, il Cliente continua a rifiutarsi di fornire le informazioni corrette, la sospensione porterà alla chiusura irrevocabile dell'account con perdita dei crediti. Restano applicabili nei confronti del Cliente l'ulteriore azione legale e l'obbligo di manleva per ogni danno causato.

Il Cliente si impegna a comportarsi come una persona normale e prudente e quindi a restare entro gli standard di legge. I servizi di JAAN non possono in alcun caso essere usati, tra l'altro ma non solo, per stalking, spoofing, invio di trojan, attività illecite o per arrecare danni ai dispositivi elettronici del destinatario.

I servizi forniti da JAAN sono destinati esclusivamente a un uso normale e non possono causare alcun danno a terzi o a JAAN. In caso di dubbio il Cliente deve chiedere prima l'autorizzazione a JAAN. Tale autorizzazione sarà concessa entro sette (7) giorni dopo un'accurata verifica dei possibili danni. Senza tale autorizzazione resta applicabile in capo al Cliente l'obbligo di manleva.

Il Cliente può usare i propri crediti per tutti gli scopi consentiti entro gli standard legalmente ammessi.

L'invio di messaggi pubblicitari è consentito se il destinatario vi ha acconsentito. In caso di problemi il Cliente deve consegnare tali consensi su richiesta di JAAN.

Il Cliente invia messaggi commerciali soltanto a destinatari che vi hanno acconsentito e conserva la prova di tale consenso. Ogni messaggio a contenuto commerciale offre al destinatario una possibilità semplice e gratuita di disiscriversi. La disiscrizione tramite risposta STOP è possibile soltanto se il Cliente attiva la possibilità di risposta al momento dell'invio; l'invio avviene allora tramite lo shortcode 8676 di JAAN (Belgio) e JAAN registra automaticamente le risposte STOP in una lista di blocco per account, che il Cliente non può aggirare. In tutti gli altri casi le richieste STOP, nella misura in cui l'operatore mobile del destinatario lo supporta, sono trattate e gestite da tale operatore; JAAN non ha accesso a tali liste e non può assumersene la responsabilità. In tal caso il Cliente indica nel messaggio una propria modalità di disiscrizione (ad es. un link o un numero di telefono) e gestisce autonomamente la propria lista di disiscrizioni. Su prima richiesta di JAAN, il Cliente fornisce la prova del consenso entro cinque (5) giorni lavorativi.

Il Cliente rimborserà a JAAN tutti i costi derivanti da danni causati dalla comunicazione di informazioni errate da parte del Cliente.

Il Cliente manleva JAAN da azioni legali fondate su atti commessi dal Cliente nell'uso dell'account.

Il Cliente si impegna a consultare a intervalli regolari la sezione FAQ (https://www.jaan.be/faq) per restare informato sugli ultimi sviluppi tecnici presso JAAN.

5. Misure antifrode

La frode è una forma di inganno. Per questo noi di JAAN facciamo di tutto per prevenirla. Le nostre misure pubbliche e interne lo garantiscono.

- ***Massima priorità***

  Da noi la sicurezza non è mai in discussione. Per questo la sicurezza e la prevenzione delle frodi hanno la massima priorità presso JAAN. Adottando misure pubbliche e interne facciamo in modo che la frode possa essere ridotta al minimo.

- ***Monitoraggio continuo***

  Controlliamo sempre come viene usato il nostro sistema. Se notiamo qualcosa di sospetto, ogni accesso al nostro sistema viene negato in via precauzionale. Teniamo inoltre elenchi di transazioni, utenti o altri elementi fraudolenti che non sono più graditi presso di noi.

- ***Sistema auto-apprendente***

  JAAN lavora con un sistema di monitoraggio continuo. Esso segnala quando è necessario un controllo

manuale. Questo ci permette di decidere noi stessi se qualcosa somiglia a una frode oppure no. Inoltre il sistema è auto-apprendente e funziona quindi sempre meglio e in modo più efficiente.

- ***Accesso negato ingiustamente?***

Nessun sistema è perfetto al 100%. Può essersi verificato un blocco ingiustificato da parte del nostro sistema automatico di prevenzione delle frodi. Possiamo correggerlo manualmente per Lei. Ci contatti tramite l'assistenza.

6. Diritti/obblighi e responsabilità di JAAN

JAAN garantisce un uptime del 99,9% del proprio gateway. JAAN recapita messaggi SMS, WhatsApp e vocali tramite operatori di telecomunicazioni e servizi di trasmissione specializzati. Tali soggetti si limitano a inoltrare i messaggi alla rete del destinatario e non sono Subresponsabili del trattamento di JAAN né del Cliente (si vedano l'articolo 14.5 delle condizioni generali e l'Accordo sul trattamento dei dati). JAAN non offre alcuna garanzia sui tempi di recapito o sul recapito finale e non è responsabile delle inadempienze di tali soggetti o degli operatori mobili. Modifiche negli accordi di roaming o di interconnessione possono rendere temporaneamente impossibile l'invio verso determinate reti; JAAN ne informa il Cliente via e-mail non appena ne viene a conoscenza.

JAAN non può essere ritenuta responsabile delle proprie colpe gravi né delle colpe gravi e intenzionali commesse da un incaricato o da un ausiliario.

JAAN non accetta alcuna responsabilità per danni o perdite subiti dal Cliente o da terzi in conseguenza dell'uso dei servizi offerti.

JAAN fa in modo che il sistema sia accessibile 24 ore su 24, salvo manutenzione periodica, guasti tecnici e forza maggiore. JAAN non può essere ritenuta responsabile di perdite di fatturato o di altri costi che ne derivino.

JAAN non divulga mai a terzi il contenuto dei messaggi inviati e ricevuti, i numeri di telefono e gli altri dati del Cliente, salvo ai servizi di trasmissione necessari per il recapito, alle autorità giudiziarie o competenti quando la legge lo richiede, e per il controllo interno e la prevenzione delle frodi. I dati dei messaggi sono conservati per tredici (13) mesi e successivamente cancellati o anonimizzati automaticamente, come descritto su jaan.be/data-retentie e nell'Accordo sul trattamento dei dati.

JAAN è tenuta ad assistere il Cliente in caso di difficoltà tecniche entro un termine ragionevole di cinque (5) giorni.

7. 2mail – e-mail marketing e relay SMTP

2mail.1 Tramite 2mail il Cliente invia e-mail esclusivamente a destinatari che vi hanno dato il proprio consenso preventivo o con i quali intrattiene un rapporto di clientela esistente ai sensi dell'articolo XII.13 del Codice di diritto economico belga (Wetboek van economisch recht). Conserva la prova del consenso e la fornisce su prima richiesta di JAAN entro cinque (5) giorni lavorativi.

2mail.2 È vietato l'uso di liste di indirizzi acquistate, noleggiate, ottenute tramite scraping o comunque raccolte senza consenso.

2mail.3 Ogni e-mail commerciale contiene un link di disiscrizione funzionante nonché l'identità e l'indirizzo del mittente. Le disiscrizioni sono registrate automaticamente da JAAN in una lista di blocco per account; il Cliente non può aggirarla. Le e-mail transazionali inviate tramite il relay SMTP non contengono contenuti commerciali, salvo che il destinatario vi abbia acconsentito.

2mail.4 JAAN gestisce automaticamente bounce e reclami. In caso di un tasso di bounce superiore al cinque (5) % o di un tasso di reclami superiore allo 0,1 % per invio, JAAN può sospendere l'invio e contattare il Cliente. In caso di recidiva o di abuso, JAAN può sospendere l'account conformemente all'articolo 5.3 delle condizioni generali.

2mail.5 Il recapito avviene tramite i server di posta dei destinatari, che non sono Subresponsabili del trattamento di JAAN né del Cliente (articolo 14.5 delle condizioni generali). JAAN non garantisce il recapito nella casella di posta in arrivo; adotta tuttavia le misure descritte nell'Allegato B dell'Accordo sul trattamento dei dati (SPF, DKIM, DMARC, gestione della reputazione).

2mail.6 Le liste di contatti, le campagne e le statistiche sono conservate secondo quanto indicato su jaan.be/data-retentie e nell'Accordo sul trattamento dei dati.